

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

УТВЕРЖДЕН

ученым советом
Национального исследовательского университета
«Высшая школа экономики»
Протокол от 30.03.2012 № 34

**ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ СТАНДАРТ
ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО АВТОНОМНОГО
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО УЧРЕЖДЕНИЯ
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
НАЦИОНАЛЬНОГО ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОГО УНИВЕРСИТЕТА
«ВЫСШАЯ ШКОЛА ЭКОНОМИКИ»**

по направлению подготовки

035800.68

Фундаментальная и прикладная лингвистика

Квалификация (степень)
Магистр

Москва 2012

Образовательный стандарт НИУ ВШЭ разработан в соответствии с ФЗ «О высшем и послевузовском образовании» в ред. от 10.02.2009 № 18-ФЗ, статья 5, пункт 4: Федеральные государственные высшие учебные заведения, перечень которых утверждается указом Президента Российской Федерации, а также федеральные университеты и университеты, в отношении которых установлена категория "национальный исследовательский университет", вправе реализовывать образовательные программы высшего профессионального и послевузовского профессионального образования на основе образовательных стандартов и требований, устанавливаемых ими самостоятельно.

Требования к условиям реализации и к результатам освоения основных образовательных программ, включаемые в такие образовательные стандарты, не могут быть ниже соответствующих требований федеральных государственных образовательных стандартов.

Стандарт НИУ ВШЭ соответствует требованиям Федерального закона «О высшем и послевузовском профессиональном образовании» в ред. от 10.02.2009 г. № 18-ФЗ.

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|--|-----------|
| 1 ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ | 4 |
| 2 ТЕРМИНЫ, ОПРЕДЕЛЕНИЯ, ОБОЗНАЧЕНИЯ, СОКРАЩЕНИЯ | 4 |
| 3 ХАРАКТЕРИСТИКА НАПРАВЛЕНИЯ ПОДГОТОВКИ | 5 |
| 4 ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ МАГИСТРОВ..... | 5 |
| 4.1 ОБЛАСТЬ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ МАГИСТРОВ | 5 |
| 4.2 ОБЪЕКТЫ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ МАГИСТРОВ | 5 |
| 4.3 ВИДЫ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ МАГИСТРОВ | 5 |
| 4.4 ЗАДАЧИ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ МАГИСТРОВ..... | 6 |
| 5 ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ОСНОВНЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ МАГИСТРАТУРЫ..... | 9 |
| 6 ТРЕБОВАНИЯ К СТРУКТУРЕ ОСНОВНЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ МАГИСТРАТУРЫ..... | 12 |
| 7 ТРЕБОВАНИЯ К УСЛОВИЯМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ ПОДГОТОВКИ МАГИСТРОВ..... | 15 |
| 7.1. ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ К УСЛОВИЯМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ | 15 |
| 7.2. ТРЕБОВАНИЯ К ОРГАНИЗАЦИИ ПРАКТИК И НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ..... | 17 |
| 7.3 КАДРОВОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА | 18 |
| 7.4 УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА | 18 |
| 7.5 ФИНАНСОВОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА | 19 |
| 7.6 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА | 19 |
| 8 ОЦЕНКА КАЧЕСТВА ОСВОЕНИЯ ОСНОВНЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ..... | 20 |
| 8.1 ТРЕБОВАНИЯ К ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ | 20 |
| 8.2 ТРЕБОВАНИЯ К ИТОГОВОЙ ГОСУДАРСТВЕННОЙ АТТЕСТАЦИИ ВЫПУСКНИКОВ | 21 |
| 9 СПИСОК ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ АКАДЕМИЧЕСКОГО СООБЩЕСТВА И РАБОТОДАТЕЛЕЙ, ПРИНИМАВШИХ УЧАСТИЕ В РАЗРАБОТКЕ ОС НИУ ВШЭ: | 21 |

1 ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

1.1 Настоящий образовательный стандарт высшего профессионального образования НИУ ВШЭ представляет собой совокупность требований, обязательных при реализации основных образовательных программ магистратуры по направлению подготовки *магистра* 035800.68 «Фундаментальная и прикладная лингвистика» НИУ ВШЭ, реализующему образовательные программы по данному направлению подготовки, имеющему государственную аккредитацию.

2 ТЕРМИНЫ, ОПРЕДЕЛЕНИЯ, ОБОЗНАЧЕНИЯ, СОКРАЩЕНИЯ

В настоящем стандарте НИУ ВШЭ используются термины и определения в соответствии с Федеральным Законом "О высшем и послевузовском профессиональном образовании", а также с международными документами в сфере высшего образования:

вид профессиональной деятельности – методы, способы, приемы, характер воздействия на объект профессиональной деятельности с целью его изменения, преобразования;

основная образовательная программа - совокупность учебно-методической документации, регламентирующей цели, ожидаемые результаты, содержание и реализацию образовательного процесса по данному направлению подготовки высшего профессионального образования;

направление подготовки - совокупность образовательных программ для магистров различных профилей, интегрируемых на основании общности фундаментальной подготовки;

объект профессиональной деятельности – системы, предметы, явления, процессы, на которые направлено воздействие;

область профессиональной деятельности – совокупность объектов профессиональной деятельности в их научном, социальном, экономическом, производственном проявлении;

компетенция - способность применять знания, умения и личностные качества для успешной деятельности в определенной области.

модуль - часть образовательной программы или часть учебной дисциплины, имеющая определенную логическую завершенность по отношению к установленным целям и результатам обучения, воспитания;

зачетная единица - мера трудоемкости образовательной программы;

результаты обучения - усвоенные знания, умения и освоенные компетенции;

учебный цикл - совокупность дисциплин (модулей) основной образовательной программы, обеспечивающих усвоение знаний, умений и формирование компетенций в соответствующей сфере научной и (или) профессиональной деятельности.

В настоящем стандарте НИУ ВШЭ используются следующие сокращения:

ВПО - высшее профессиональное образование;

ОС НИУ ВШЭ – образовательный стандарт федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»

ООП - основная образовательная программа;

СК – системные компетенции;

ИК – инструментальные компетенции;

СЛК – социально – личностные компетенции;

ПК - профессиональные компетенции;

УЦ ООП - учебный цикл основной образовательной программы.

3 ХАРАКТЕРИСТИКА НАПРАВЛЕНИЯ ПОДГОТОВКИ

Нормативный срок, общая трудоемкость освоения основных образовательных программ (в зачетных единицах) и соответствующие квалификации (степени) по уровням высшего профессионального образования приводятся в таблице 1.

Таблица 1 - Срок, трудоемкость освоения ООП

| Наименование ООП | Квалификация (степень) | | Нормативный срок освоения ООП (для очной формы обучения), включая последипломный отпуск | Трудоемкость (в зачетных единицах) |
|-------------------------|--|---------|---|------------------------------------|
| | Код в соответствии с принятой классификацией ООП | | | |
| ООП подготовки магистра | 68 | магистр | 2 года | 120*) |

*) Трудоемкость основной образовательной программы по очной форме обучения за учебный год равна не менее 60 зачетных единиц.

Сроки освоения основной образовательной программы магистратуры по очно-заочной (вечерней) и заочной формам обучения, а также в случае сочетания различных форм обучения могут увеличиваться на 5 месяцев относительно нормативного срока, указанного в таблице 1 на основании решения ученого совета НИУ ВШЭ.

4. ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ МАГИСТРОВ

4.1 Область профессиональной деятельности магистров

Область профессиональной деятельности магистров включает:

- фундаментальные функциональные и формальные исследования по общей теории языка, фонетике, морфологии, лексикологии, синтаксису, дискурсу, семантике различных языков;
- исследования в области психолингвистики, социолингвистики и когнитивной лингвистики, направленные на создание теоретической базы для компьютерно-лингвистических и иных приложений лингвистических знаний;
- разработку лингвистического обеспечения (словарей, онтологий и парсеров) для электронных систем, предполагающих автоматическую обработку устной речи и письменных текстов на естественном языке, и электронных языковых ресурсов различного назначения (словарей, корпусов текстов, баз данных и т.д.).

4.2 Объекты профессиональной деятельности магистров

Объектами профессиональной деятельности магистров являются:

- явления всех уровней и планов языковой структуры (фонетики, морфологии,

- лексики, синтаксиса, семантики, дискурса);
- электронные языковые ресурсы (языковые корпуса, машинный фонд, электронные словари и базы данных);
- лингвистические компоненты электронных информационных и интеллектуальных систем различного назначения (поисковых машин, машинного перевода, систем управления, экспертных систем и т.п.).

4.3 Виды профессиональной деятельности магистров

- *научно-исследовательская и преподавательская* в научных, научно-педагогических учреждениях, включая учреждения высшего профессионального образования (**НИД_ПеД**);
- *проектная* в междисциплинарных проектных сферах, связанных с лингвистическими информационными технологиями, технологиями языкового планирования и исследования малых языков России, технологиями обучения языку (**ПД1_ПД3_ПД5**);
- *аналитическая* в научно-исследовательских учреждениях и частных компаниях в области задач, связанных с функционированием языка и обработки неструктурированной текстовой информации (**АД**);
- *педагогическая* в системе среднего общего, среднего профессионального и высшего профессионального образования, в системе дополнительного образования (**ПеД**);
- *переводческая* в учреждениях образования, культуры, управления, СМИ; в области международного сотрудничества, языковой и социокультурной коммуникации (**ПрД**);
- *производственно-практическая* в государственных учреждениях и частных компаниях, занимающихся разработкой лингвистических программных продуктов, электронных информационных и интеллектуальных систем и созданием компьютерных лингвистических ресурсов, в учреждениях, занимающихся разными видами деятельности, требующими лингвистической подготовки (в области рекламы, нейминга, судебной лингвистической экспертизы и т.п.) (**ПТД_ФПЛ**);
- *организационно-управленческая* во всех вышеперечисленных сферах (**ОУД**).

Конкретные виды профессиональной деятельности, к которым в основном готовится магистр, определяются НИУ ВШЭ совместно с заинтересованными участниками образовательного процесса в соответствии с магистерскими программами.

4.4 Задачи профессиональной деятельности магистров

Магистр по направлению «Фундаментальная и прикладная лингвистика» должен решать следующие профессиональные задачи в соответствии с видом профессиональной деятельности:

- научно-исследовательская и преподавательская деятельность (НИД_ПеД):*

- самостоятельное пополнение, критический анализ и применение теоретических и практических знаний в области лингвистики и смежных наук, участие в научно-исследовательских проектах;
- самостоятельное проведение исследований в области теории языка, лингвистики конкретных языков, прикладной и компьютерной лингвистики;
- планирование и проведение научных экспериментов в области общей теории языка, изучения русского языка и языков народов России, иностранных языков;
- сбор и документирование языковых данных, включая данные бесписьменных и исчезающих языков;
- оформление результатов научных исследований;
- проведение теоретических и практических занятий по лингвистическим дисциплинам в учреждениях высшего профессионального образования;
- подготовка методических пособий и учебно-методических материалов по отдельным лингвистическим дисциплинам.

б) проектная (ПД1_ПД3_ПД5):

- разработка и концептуальное моделирование междисциплинарных информационно-аналитических проектов в области автоматической обработки неструктурированных данных;
- проектирование лингвистической поддержки электронных междисциплинарных проектов в области культурного наследия;
- проектирование инновационных продуктов в области автоматической обработки языкового контента;
- разработка проектов в области языкового планирования и социолингвистики;
- менеджмент проектов в области профессиональной специализации;
- разработка лингвистических проектов в рамках грантовой деятельности.

в) аналитическая (АД):

- выбор методологии и инструментальных средств для анализа языковых данных для задач мониторинга неструктурированной информации, сбора социолингвистической информации, моделирования языковых процессов, лингвистических исследований;
- анализ данных лингвистических исследований и экспериментов с использованием количественных и качественных методов;
- анализ и оценка качества языковых корпусов;
- разработка методологии тестирования систем автоматической обработки языковых данных.

г) педагогическая (ПеД):

- организация и ведение профориентационной работы среди школьников;
- разработка структуры и содержания образовательного процесса в области лингвистики;
- разработка учебных материалов и прикладных программ, используемых при обучении языкам;

- организация и проведение интерактивных занятий, применение в учебном процессе информационно-коммуникационных технологий.

д) переводческая (ПрД):

- квалифицированный письменный перевод текстов различных типов, в том числе художественных произведений, включая снабжение их необходимым редакторским комментарием;
- осуществление устной и письменной межкультурной коммуникации;
- квалифицированное переводческое сопровождение международных форумов и переговоров, обеспечение приема делегаций из зарубежных стран, переводческая деятельность в российских, зарубежных и международных организациях и учреждениях;
- редактирование переводов научной литературы по лингвистике с иностранных языков на русский и с русского языка на иностранный.

е) производственно-практическая (ПТД_ФПЛ)

- обработка текстов на естественном языке в производственно-практических целях (лингвистическая разметка, глоссирование, аннотирование, реферирование, когнитивное картирование);
- разработка и совершенствование электронных языковых ресурсов (корпусов текстов, словарей, фонетических, лексических, терминологических баз данных);
- создание и совершенствование лингвистических и когнитивных компонентов информационных и интеллектуальных систем различного назначения (тезаурусов, онтологий, баз данных, баз знаний, парсеров);
- разработка систем автоматического перевода;
- разработка и внедрение в практику лингвистических компьютерных систем обучения языку;
- разработка систем автоматизации научных исследований в области лингвистики;
- пополнение лингвистическими знаниями интеллектуальных и информационно-управляющих систем;
- совершенствование информационной поддержки лингвистических исследований;
- квалифицированный анализ различных типов устного и письменного дискурса с целью извлечения знаний, определения тональности текста, идентификации личности говорящего и другими прикладными целями;
- проведение судебной лингвистической экспертизы;
- составление предметных указателей к научным работам по лингвистике.

е) организационно-управленческая деятельность (ОУД):

- организация конференций, симпозиумов, семинаров с использованием нескольких рабочих языков;
- руководство научно-исследовательскими и производственными коллективами в области профессиональной специализации.

5. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ОСНОВНЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ МАГИСТРАТУРЫ

Выпускник по направлению подготовки фундаментальная и прикладная лингвистика с квалификацией (степенью) «магистр» в соответствии с задачами профессиональной деятельности и целями основной образовательной программы должен обладать следующими компетенциями:

5.1. системными (СК)

| № по порядку. | Код по ЕКК | Формулировка |
|---------------|------------|---|
| СК-1 | СК-М1 | Способен рефлексировать (оценивать и перерабатывать) освоенные научные методы* и способы деятельности** |
| СК-2 | СК-М2 | Способен предлагать концепции*, модели, изобретать и апробировать способы и инструменты профессиональной деятельности** |
| СК-3 | СК-М3 | Способен к самостоятельному освоению новых методов исследования, изменению научного и научно-производственного профиля своей деятельности |
| СК-4 | СК-М4 | Способен совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и культурный уровень, строить траекторию профессионального развития и карьеры |
| СК-5 | СК-М5 | Способен принимать управленческие решения, оценивать их возможные последствия и нести за них ответственность |
| СК-6 | СК-М6 | Способен анализировать, верифицировать, оценивать полноту информации в ходе профессиональной деятельности, при необходимости восполнять и синтезировать недостающую информацию и работать в условиях неопределенности |
| СК-7 | СК-М7 | Способен организовать многостороннюю (в том числе межкультурную) коммуникацию и управлять ею |
| СК-8 | СК-М8 | Способен вести профессиональную, в том числе научно-исследовательскую деятельность в международной среде |

5.2. профессиональными (ПК):

| № по пор. | Код по ЕКК | Формулировка |
|---|--------------------------|---|
| А. Инструментальные компетенции (ИК) | | |
| <i>в научно-исследовательской и преподавательской</i> | | |
| ПК-1 | ИК-М1.2н_1.2и_1.2п_1.2пр | Способен планировать научно-исследовательскую деятельность, проводить самостоятельные |

| | | |
|-------------------------|---------------------------|---|
| | | исследования и получать новые научные результаты в области профессиональной деятельности |
| ПК-2 | ИК-М1.2н_1.2и_1.2п_1.2пр | Способен выбирать оптимальные теоретические подходы и методы решения конкретных задач в области лингвистики и междисциплинарных исследований на стыке различных областей научного знания |
| ПК-3 | ИК- М1.2н_1.2и_1.2п_1.2пр | Способен анализировать, сопоставлять и критически оценивать различные лингвистические теории и гипотезы |
| ПК-4 | ИК – М1.2ПЕД_М2.2.2. | Способен проводить теоретические и практические занятия по дисциплинам предметного поля, создавать методические пособия и подготавливать учебно-методические и научно-методические материалы междисциплинарного характера |
| <i>в проектной</i> | | |
| ПК-5 | ИК–М.1.1-2_М5.1-6 | Способен произвести углубленный анализ проблем, постановку и обоснование проектных задач, связанных с лингвистической проблематикой, моделированием и разработкой лингвистических компонент в междисциплинарных проектах |
| ПК-6 | ИК-М.5.1-6 | Способен самостоятельно разработать методический инструментарий для осуществления исследовательской и проектной деятельности в области фундаментальной и прикладной лингвистики |
| ПК-7 | ИК- М.1.3п_1.3пр | Способен управлять проектами (подпроектами), анализировать риски |
| ПК-8 | ИК – М.1.2ПД5/М2.2.1-4 | Способен разрабатывать, планировать и реализовать проекты в сфере межкультурной коммуникации, в том числе направленные на изучение языка как объекта культуры |
| <i>в аналитической</i> | | |
| ПК-9 | ИК–М1.2АД_М1.2.ФЛ | Способен проводить анализ качества языковых данных, корпусов, систем, использующихся для автоматической обработки естественного языка |
| ПК-10 | ИК–М1.2АД/М7.5ФЛ | Способен анализировать языковые данные с применением качественных и количественных методов, различных инструментальных средств |
| ПК-11 | ИК–М1.2АД/М.6.2.ФЛ | Способен обеспечивать аналитическую поддержку выработки и принятия решений в сферах, касающихся языковой политики, мониторинга текстовых данных, сохранения языкового наследия |
| <i>в педагогической</i> | | |
| ПК-12 | ИК – М1.1пед._2-3/4.2-4 | Способен проводить практические занятия по дисциплинам профильной направленности в образовательных учреждениях общего и среднего профессионального образования, используя современные интерактивные методики обучения и |

| | | |
|---|---------------------------------|---|
| | | информационно-коммуникационные технологии |
| ПК-13 | ИК – М.3.1-2 | Способен разрабатывать структуру и содержание образовательного процесса в области лингвистики, создавать учебные материалы и прикладные программы языкового обучения в системе общего и среднего профессионального образования, дополнительного образования |
| <i>в переводческой</i> | | |
| ПК-14 | ИК – М.2.2.2/М7.3-4 | Способен осуществлять письменный перевод различных типов текстов (в том числе художественных произведений) и сопровождать их необходимым редакторским комментарием |
| ПК-15 | ИК – М.2.2.1/7.5 | Способен проводить квалифицированное переводческое сопровождение международных мероприятий разного типа (в том числе научных) с использованием современных информационных технологий и программного обеспечения |
| ПК-16 | ИК – М2.2.2/М7.3-4 | Способен осуществлять редактирование переводов научной литературы по лингвистике с русского языка на иностранный и с иностранного на русский |
| <i>в производственно-практической</i> | | |
| ПК-17 | ИК- М1.2п_1.2пр | Способен осуществлять лингвистическую обработку текстов в производственно-практических целях |
| ПК-18 | ИК- М1.2п_1.2пр | Способен разрабатывать и совершенствовать электронные языковые ресурсы, лингвистические компоненты информационных систем, лингвистические модули компьютерных систем обучения |
| ПК-19 | ИК- М1.2н_1.2и_1.2п_1.2пр | Способен проводить квалифицированный анализ различных типов устного и письменного дискурса в производственно-практических целях |
| ПК-20 | ИК–М.1.1-2ПД5/М.7.5ФЛ | Способен разрабатывать методики и алгоритмы дигитализации гуманитарного наследия, в том числе специальные языковые разметки корпусов |
| <i>в организационно-управленческой деятельности</i> | | |
| ПК-21 | ИК- М1.2н_1.2и_1.2п_1.2пр_5.1-6 | Способен руководить малыми коллективами, решающими научно-исследовательские и производственно-практические задачи в профессиональной области |
| ПК-22 | ИК – М1.2п/2н/5.4.2 | Способен разработать концепцию, осуществить подготовку, проведение и организационное сопровождение научного мероприятия, в том числе международного характера |

| | | |
|--|---------|---|
| Б. Социально-личностные компетенции (для всех видов деятельности) | | |
| ПК-23 | СЛК –М1 | Способен задавать, транслировать правовые и этические нормы в |

| | | |
|--------------|---------|--|
| | | профессиональной и социальной деятельности |
| ПК-24 | СЛК –М2 | Способен использовать социальные и мультикультурные различия для решения проблем в профессиональной и социальной деятельности |
| ПК-25 | СЛК –М3 | Способен определять, транслировать общие цели в профессиональной и социальной деятельности |
| ПК-26 | СЛК –М4 | Способен к осознанному выбору стратегий межличностного взаимодействия |
| ПК-27 | СЛК –М5 | Способен транслировать нормы здорового образа жизни, увлекать своим примером |
| ПК-28 | СЛК –М6 | Способен разрешать мировоззренческие, социально и личностно значимые проблемы |
| ПК-29 | СЛК –М7 | Способен строить профессиональную деятельность, бизнес и делать выбор, руководствуясь принципами социальной ответственности |
| ПК-30 | СЛК –М8 | Способен порождать принципиально новые идеи и продукты, обладает креативностью, инициативностью |
| ПК-31 | СЛК –М9 | Способен создавать, описывать и ответственно контролировать выполнение технологических требований и нормативов в профессиональной деятельности |

6. ТРЕБОВАНИЯ К СТРУКТУРЕ ОСНОВНЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ МАГИСТРАТУРЫ

Основные образовательные программы магистратуры предусматривают изучение следующих учебных циклов (табл. 2):

- М.1 (ДНМ)– цикл дисциплин направления;
 - М.2 (ДПМ)– цикл дисциплин программы;
- и разделов:
- М.3 (НИР)– практики и научно-исследовательская работа;
 - М.4 (ИГА)– итоговая государственная аттестация.

| | | | | |
|-------------|---|------------|---|---|
| | <p>методологию и приемы исследования в конкретной области лингвистики; применять достижения теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики в области профессиональной деятельности (в зависимости от профиля программы)</p> <p>Владеть методами и инструментарием актуальных направлений теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики, навыками проведения практических занятий по лингвистическим дисциплинам, навыками письменного и устного перевода, написания и реферирования научных текстов на иностранном языке, речевыми навыками, необходимыми для профессиональной коммуникации</p> | | | |
| | <p>Вариативная часть (практические умения и навыки определяются ООП)</p> | | | |
| М.3. НИР | <p>Практики и научно-исследовательская работа (практические умения и навыки определяются ООП)</p> | 40 | | СК-М1-М8 ПК-1-31 |
| | | 12 | <p>Научно-исследовательская практика и (или) Проектная и (или) Педагогическая практика</p> | |
| | | 22 | <p>Научно-исследовательский семинар</p> | |
| | | 6 | <p>Курсовая работа</p> | |
| М.4. - ИГА | <p>Итоговая государственная Аттестация</p> | 24 | <p>Подготовка и защита выпускной квалификационной работы (магистерской диссертации)</p> | <p>СК-М1 СК-М4 ПК1 ПК2 ПК3 ПК18 ПК-25 ПК-26 ПК-31</p> |
| | <p>Общая трудоемкость основной образовательной программы</p> | 120 | | |

7. ТРЕБОВАНИЯ К УСЛОВИЯМ РЕАЛИЗАЦИИ ОСНОВНЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ ПОДГОТОВКИ МАГИСТРОВ

7.1. Общие требования к условиям реализации основных образовательных программ

7.1.1 Перед началом разработки ООП необходимо определить главную цель (миссию) программы, цели основной образовательной программы, как в области воспитания, так и в области обучения, учитывающую ее специфику, направление и профиль подготовки, особенности научной школы, потребности рынка труда.

ООП магистратуры включает в себя учебный план, рабочие программы учебных курсов, предметов, дисциплин (модулей) и другие материалы, обеспечивающие воспитание и качество подготовки обучающихся, а также программы практик и научно-исследовательской работы, итоговой государственной аттестации, календарный учебный график и методические материалы, обеспечивающие реализацию соответствующей образовательной технологии.

Базовый учебный план магистерской программы не должен включать в себя более 12-14 обязательных дисциплин за все время обучения, в т.ч. не более 6 обязательных дисциплин и не менее 6 дисциплин по выбору (в том числе, не более 3 дисциплин могут быть выбраны из других образовательных программ).

НИУ ВШЭ обязан ежегодно обновлять основные образовательные программы с учетом развития науки, культуры, экономики, техники, технологий и социальной сферы.

7.1.2 При разработке магистерской программы должны быть определены возможности в развитии системных компетенций выпускников (компетенций социально-личностного, системно-деятельностного характера). НИУ ВШЭ обязан сформировать социокультурную среду, создать условия, необходимые для социализации личности.

7.1.3 Реализация компетентностного подхода должна предусматривать широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий (семинаров в диалоговом режиме, дискуссий, компьютерных симуляций, деловых и ролевых игр, разбор конкретных ситуаций, тренингов, групповых дискуссий, результатов работы студенческих исследовательских групп, вузовских и межвузовских конференций) в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся. Одной из основных активных форм освоения профессиональных компетенций, связанных с ведением того вида (видов) деятельности, к которому готовится магистрант (*научно-исследовательская и преподавательская, проектная, производственно-практическая, педагогическая, переводческая, организационно-управленческая*), для ООП магистратуры является семинар (НИС), являющийся обязательной частью образовательной программы и продолжающийся на регулярной основе, к работе которого привлекаются ведущие исследователи и специалисты-практики. Этот семинар является основой корректировки индивидуальных учебных планов магистранта. В рамках учебных курсов должны быть предусмотрены встречи с представителями российских и зарубежных компаний, государственных и общественных организаций, мастер-классы экспертов и специалистов.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, определяется главной целью (миссией) программы, особенностью контингента обучающихся и содержанием конкретных дисциплин, и в целом в учебном процессе они должны составлять не менее 40 % аудиторных занятий. Занятия лекционного типа для соответствующих групп студентов не могут составлять более 40 % аудиторных занятий.

7.1.4. В программы базовых дисциплин всех учебных циклов должны быть включены задания, способствующие развитию компетенций профессиональной деятельности, к которой

готовится выпускник, в объеме, позволяющем сформировать соответствующие данному направлению подготовки компетенции.

7.1.5. Магистерская программа должна содержать дисциплины по выбору обучающихся в объеме не менее 50 процентов от трудоемкости цикла дисциплин программы.

7.1.6. Максимальный объем учебной нагрузки обучающихся не может составлять более 54 академических часов в неделю, включая все виды аудиторной и внеаудиторной (самостоятельной) учебной работы по освоению основной образовательной программы и факультативных дисциплин, устанавливаемых дополнительно к ООП и являющихся необязательными для изучения обучающимися.

Объем факультативных дисциплин, не включаемых в 120 зачетных единиц и не обязательных для изучения обучающимися, определяется разработчиками магистерских программ самостоятельно и находит отражение в базовом учебном плане.

7.1.7. В целях обеспечения высокого качества образования, выравнивания стартовых условий для обучающихся на магистерских программах направления подготовки студентам (особенно тем, кто получал образование на уровне бакалавриата и/или специалитета в других вузах) могут быть предложены адаптационные дисциплины, состав которых зависит от конкретного набора поступивших и находит отражение в базовом учебном плане.

7.1.8. Максимальный объем аудиторных учебных занятий в неделю при освоении основной образовательной программы в очной форме обучения составляет 16 академических часов (20 академических часов с учетом НИС).

7.1.9. В случае реализации ООП магистратуры в иных формах обучения максимальный объем аудиторных занятий устанавливается в соответствии с постановлением Правительства от 14 февраля 2008 г. № 71 «Об утверждении Типового положения об образовательном учреждении высшего профессионального образования (высшем учебном заведении)»¹.

7.1.10. Общий объем каникулярного времени в учебном году должен составлять 7-11 недель, в том числе не менее двух недель в зимний период.

7.1.11. НИУ ВШЭ обязан обеспечить обучающимся реальную возможность участвовать в формировании своей программы обучения, включая возможную разработку индивидуальных образовательных программ.

7.1.12. НИУ ВШЭ обязан ознакомить обучающихся с их правами и обязанностями при формировании индивидуальной образовательной программы, разъяснить, что избранные обучающимися дисциплины (модули, курсы) становятся для них обязательными, а их суммарная трудоемкость не должна быть меньше, чем это предусмотрено учебным планом.

7.1.13. В НИУ ВШЭ должно быть предусмотрено применение инновационных технологий обучения развивающих навыки командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерские качества (чтение интерактивных лекций, проведение групповых дискуссий и проектов, анализ деловых ситуаций на основе кейс-метода и имитационных моделей, проведение ролевых игр, тренингов и других технологий), преподавание дисциплин в форме авторских курсов по программам, составленным на основе результатов исследований научных школ НИУ ВШЭ, учитывающих региональную и профессиональную специфику при условии реализации содержания образования и формировании компетенций выпускника, определяемых настоящим ОС НИУ ВШЭ.

7.1.14. Магистерская программа должна включать семинарские и/или практические занятия по всем дисциплинам базовых частей каждого цикла.

7.1.15 Наряду с установленными законодательными и другими нормативными правовыми актами обучающиеся имеют следующие права и обязанности:

¹ В случае, если предусмотрена только одна форма обучения и это оговорено в стандарте ранее, этот пункт исключается.

обучающиеся имеют право в пределах объема учебного времени, отведенного на освоение дисциплин (модулей, курсов) по выбору, предусмотренных ООП, выбирать конкретные дисциплины (модули, курсы);

при формировании своей индивидуальной образовательной программы обучающиеся имеют право получить консультацию в НИУ ВШЭ по выбору дисциплин (модулей, курсов) и их влиянию на будущий профиль подготовки;

обучающиеся при переводе из другого высшего учебного заведения при наличии соответствующих документов имеют право на зачет освоенных ранее дисциплин (модулей, курсов) на основе аттестации;

обучающиеся обязаны выполнять в установленные сроки все задания, предусмотренные ООП НИУ ВШЭ.

7.2. Требования к организации практик и научно-исследовательской работы обучающихся

7.2.1 Требования к организации практик обучающихся

Практика является обязательным разделом основной образовательной программы магистратуры. Она представляет собой вид учебных занятий, непосредственно ориентированных на профессионально-практическую подготовку обучающихся. При реализации магистерских программ по данному направлению подготовки предусматриваются следующие виды практик: научно-исследовательская, и(или) педагогическая и(или) проектная.

Конкретные виды практик определяются ООП. Цели и задачи, программы и формы отчетности определяются по каждому виду практики.

Практики могут проводиться в сторонних организациях (предприятиях, НИИ, фирмах) или на кафедрах и в лабораториях вуза, обладающих необходимым кадровым и научно-техническим потенциалом.

7.2.2 Требования к организации научно-исследовательской работы обучающихся

Научно-исследовательская работа обучающихся является обязательным разделом основной образовательной программы магистратуры и направлена на формирование системных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями настоящего ОС НИУ ВШЭ и ООП. Могут предусматриваться следующие виды и этапы выполнения и контроля научно-исследовательской работы обучающихся:

- планирование научно-исследовательской работы, включающее ознакомление с тематикой исследовательских работ в данной области и выбор темы исследования, написание реферата по избранной теме;
- проведение научно-исследовательской работы;
- корректировка плана проведения научно-исследовательской работы;
- составление отчета о научно-исследовательской работе;
- публичная защита выполненной работы.

Основной формой планирования и корректировки индивидуальных планов научно-исследовательской работы обучаемых является обоснование темы, обсуждение плана и промежуточных результатов исследования в рамках научно-исследовательского семинара. В процессе выполнения научно-исследовательской работы и в ходе защиты ее результатов должно проводиться широкое обсуждение в учебных структурах НИУ ВШЭ с привлечением работодателей и ведущих исследователей, позволяющее оценить уровень приобретенных знаний, умений и сформированных компетенций обучающихся. Необходимо также дать оценку

компетенций, связанных с формированием профессионального мировоззрения и определенного уровня культуры.

7.3 Кадровое обеспечение учебного процесса

Реализация основной образовательной программы магистратуры должна обеспечиваться научно-педагогическими кадрами, имеющими базовое образование, соответствующее профилю преподаваемой дисциплины, и ученую степень или опыт деятельности в соответствующей профессиональной сфере и систематически занимающимися научной и/или научно-методической деятельностью. К образовательному процессу по дисциплинам цикла дисциплин программы должны быть привлечены не менее 10% преподавателей из числа действующих руководителей и ведущих работников профильных организаций, предприятий и учреждений. Не менее 80% преподавателей (в приведенных к целочисленным значениям ставок), обеспечивающих учебный процесс по циклу дисциплин программы и научно-исследовательскому семинару, должны иметь российские или зарубежные ученые степени и ученые звания, при этом ученые степени доктора наук (в том числе степень PhD, прошедшую установленную процедуру признания и установления эквивалентности) или ученое звание профессора должны иметь не менее 12% преподавателей.

При реализации магистерских программ, ориентированных на подготовку научных и научно-педагогических кадров, не менее 80 % преподавателей, обеспечивающих учебный процесс, должны иметь ученые степени кандидата, доктора наук (в том числе степень PhD, прошедшую установленную процедуру признания и установления эквивалентности) и ученые звания.

Общее руководство научным содержанием и образовательной частью магистерской программы должно осуществляться штатным научно-педагогическим работником вуза, имеющим ученую степень кандидата или доктора наук, или степень PhD, прошедшую установленную процедуру признания и установления эквивалентности, и (или) ученое звание профессора соответствующего профиля, стаж работы в образовательных учреждениях высшего профессионального образования не менее 3 лет.

Для штатного научно-педагогического работника, работающего на полную ставку, допускается одновременное руководство не более чем двумя магистерскими программами; для внутреннего штатного совместителя - не более одной магистерской программой.

Непосредственное руководство магистрантами осуществляется руководителями, имеющими ученую степень и ученое звание. Допускается одновременное руководство не более чем тремя магистрантами.

Руководители магистерских программ должны регулярно вести самостоятельные исследовательские (творческие) проекты или участвовать в исследовательских (творческих) проектах, иметь публикации в отечественных научных журналах (включая журналы из списка ВАК) и/или зарубежных реферируемых журналах, трудах национальных и международных конференций, симпозиумов по профилю, не менее одного раза в пять лет проходить повышение квалификации.

7.4 Учебно-методическое и информационное обеспечение учебного процесса

Основная образовательная программа должна обеспечиваться учебно-методической документацией и материалами по всем учебным курсам, дисциплинам (модулям) основной

образовательной программы. Содержание каждой из таких учебных дисциплин (курсов, модулей) должно быть представлено в сети Интернет или локальной сети образовательного учреждения.

Реализация основных образовательных программ магистратуры должна обеспечиваться доступом каждого обучающегося во время самостоятельной подготовки к системе Интернет, к базам данных и библиотечным фондам, формируемым по полному перечню дисциплин (модулей) магистерской программы.

Каждый обучающийся должен быть обеспечен доступом к электронно – библиотечной системе, содержащей издания по основным изучаемым дисциплинам и сформированной по согласованию с правообладателями учебной и учебно-методической литературы. .

Библиотечный фонд должен быть укомплектован печатными и/или электронными изданиями основной учебной и научной литературы по дисциплинам учебных циклов, изданными за последние 5 лет, из расчета не менее 25 экземпляров таких изданий на каждые 100 обучающихся.

Фонд дополнительной литературы помимо учебной должен включать официальные, справочно-библиографические и периодические издания в расчете 1-2 экземпляра на каждые 100 обучающихся.

Для обучающихся должна быть обеспечена возможность оперативного обмена информацией с отечественными и зарубежными вузами, предприятиями и организациями, обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам: EBSCO, EastView, JStor, E-library, Scopus, Science direct, Project Muse, Springer Link, Oxford Journals, Cambridge Journals Online, Интегрум.

7.5 Финансовое обеспечение учебного процесса

Ученый совет НИУ ВШЭ при введении основных образовательных программ по направлению подготовки утверждает общий бюджет реализации основных образовательных программ.

Финансирование реализации основных образовательных программ должно осуществляться в объеме не ниже установленных нормативов подушевого финансирования.

7.6 Материально-техническое обеспечение учебного процесса

НИУ ВШЭ, реализующий основные образовательные программы магистратуры, располагает материально-технической базой, обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, практической и научно-исследовательской работы обучающихся, предусмотренных учебным планом и соответствующей действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам.

Минимально необходимый для реализации магистерской программы перечень материально-технического обеспечения включает в себя: компьютерные классы, средства для работы с визуальными источниками информации, а также широкий спектр современного программного обеспечения. При использовании электронных изданий НИУ ВШЭ должен обеспечить каждого обучающегося во время самостоятельной подготовки рабочим местом в компьютерном классе с выходом в Интернет в соответствии с объемом изучаемых дисциплин.

8. ОЦЕНКА КАЧЕСТВА ОСВОЕНИЯ ОСНОВНЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ

8.1 Требования к текущей и промежуточной аттестации

8.1.1 НИУ ВШЭ обязан обеспечивать гарантию качества подготовки, в том числе путем:

- разработки стратегии по обеспечению качества подготовки выпускников с привлечением представителей работодателей;
- мониторинга, периодического рецензирования образовательных программ;
- разработки объективных процедур оценки уровня знаний и умений обучающихся, компетенций выпускников;
- обеспечении компетентности преподавательского состава;
- регулярном проведении самообследования по согласованным критериям для оценки своей деятельности (стратегии) и сопоставления с другими образовательными учреждениями с привлечением представителей работодателей;
- информировании общественности о результатах своей деятельности, планах, инновациях.

Оценка качества освоения магистерских программ должна включать текущий контроль успеваемости, промежуточную аттестацию обучающихся и итоговую государственную аттестацию выпускников.

8.1.2 Конкретные формы и процедуры текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по каждой дисциплине разрабатываются и доводятся до сведения обучающихся в течение первого месяца обучения.

8.1.3 Для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений поэтапным требованиям соответствующей магистерской программы (текущая и промежуточная аттестация) создаются фонды оценочных средств, включающие типовые задания, контрольные работы, тесты и методы контроля, позволяющие оценить знания, умения и уровень приобретенных компетенций. Фонды оценочных средств разрабатываются и утверждаются образовательной программой.

Фонды оценочных средств должны быть полными и адекватными отображениями требований ОС НИУ ВШЭ по данному направлению подготовки, соответствовать целям и задачам магистерской программы и её учебному плану. Они призваны обеспечивать оценку качества системных и профессиональных компетенций, приобретаемых выпускником.

При разработке оценочных средств для контроля качества изучения модулей, дисциплин, практик должны учитываться все виды связей между включенными в них знаниями, умениями, навыками, позволяющие установить качество сформированных у обучающихся компетенций по видам деятельности и степень общей готовности выпускников к профессиональной деятельности.

При проектировании оценочных средств необходимо предусматривать оценку способности обучающихся к творческой деятельности, их готовности вести поиск решения новых задач, связанных с недостаточностью конкретных специальных знаний и отсутствием общепринятых алгоритмов профессионального поведения.

Помимо индивидуальных оценок должны использоваться групповые и взаимооценки: рецензирование студентами работ друг друга; оппонирование студентами рефератов, проектов, дипломных, исследовательских работ и др.; экспертные оценки группами, состоящими из студентов, преподавателей и работодателей и т.п.

8.1.4 Обучающимся, представителям работодателей должна быть предоставлена возможность оценивания содержания, организации и качества учебного процесса в целом, а также работы отдельных преподавателей.

8.1.5 НИУ ВШЭ создает условия для максимального приближения системы оценивания и контроля компетенций магистрантов к условиям их будущей профессиональной деятельности. С этой целью кроме преподавателей конкретной дисциплины в качестве внешних экспертов должны активно использоваться работодатели (представители заинтересованных предприятий, НИИ, фирм), преподаватели, читающие смежные дисциплины и т.п.

8.2 Требования к итоговой государственной аттестации выпускников

8.2.1 Итоговая государственная аттестация направлена на установление соответствия уровня профессиональной подготовки выпускников требованиям ОС НИУ ВШЭ.

Итоговая государственная аттестация включает защиту выпускной квалификационной работы.

Требования к содержанию, объему и структуре выпускной квалификационной работы определяются на основании действующего Положения об итоговой государственной аттестации выпускников высших учебных заведений, утвержденного федеральным органом исполнительной власти, осуществляющим функции по выработке государственной политики и нормативно-правовому регулированию в сфере образования, а также данного ОС НИУ ВШЭ в части требований к результатам освоения основной образовательной программы магистратуры.

Выпускная квалификационная работа в соответствии с магистерской программой выполняется в виде магистерской диссертации в период прохождения практики и выполнения научно-исследовательской работы и представляет собой самостоятельную и логически завершенную выпускную квалификационную работу, связанную с решением задач того вида (видов) деятельности, к которым готовится магистрант (*научно-исследовательская и преподавательская, проектная, производственно-практическая, педагогическая, переводческая, организационно-управленческая*).

Тематика выпускных квалификационных работ должна быть направлена на решение профессиональных задач.

При выполнении выпускной квалификационной работы обучающиеся должны показать свою способность и умение, опираясь на полученные углубленные знания, умения и сформированные системные и профессиональные компетенции, самостоятельно решать на современном уровне задачи своей профессиональной деятельности, профессионально излагать специальную информацию, научно аргументировать и защищать свою точку зрения.

9. Список представителей академического сообщества и работодателей, принимавших участие в разработке ОС ниу ВШЭ:

профессор, доктор филол.наук Рахилина Е.В.,
профессор, кандидат филол.наук А.А.Бонч-Осмоловская,
профессор, кандидат филол.наук О.Н.Ляшевская

Ректор

Я.И.Кузьминов

Первый проректор

В.В.Радаев

Проректор

С.Ю.Рощин